

Č. zmluvy Objednávateľa: 206-300-2008 Č. zmluvy Zhotoviteľa: SHMU-1208-2

## ZMLUVA o dielo

uzatvorená v zmysle ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 40 a nasl. Autorského zákona medzi:

1. Slovenským hydrometeorologickým ústavom  
Jeséniova 17, P.O. Box 15  
833 15 Bratislava 37 - Koliba

v zastúpení:

Ing. Ján Kucharčík  
Generálny riaditeľ

Odborný garant:

Ing. Lea Mrafková, PhD.  
špecialista pre hydrológiu

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

číslo účtu:

7000239654/8180

IČO:

156 884

IČ DPH:

SK2020749852

DIČ

2020749852

Príspevková organizácia riadená MŽP SR, založená zriaďovacou listinou vydanou rozhodnutím ministra životného prostredia SR úplné znenie č. 23/2006-1.6. zo dňa 12.6.2006

ako Objednávateľom

a

2. Goldmann Systems, a.s.  
Staré Grunty 218  
841 04 Bratislava

v zastúpení:

Ing. Martin Perďoch  
Predseda predstavenstva

Ing. Martin Baláž  
Člen predstavenstva

Bankové spojenie:

Tatrabanka, a.s.

číslo účtu:

2629740806/1100

IČO:

35 794 950

IČ DPH:

SK2020279965

DIČ

2020279965

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 2531/B.

ako Zhotoviteľom.

## ČLÁNOK I Predmet zmluvy

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy sú analytické práce, štatistické práce a hodnotiace práce spojené s hodnotením chemického stavu povrchových a podzemných vôd podľa požiadaviek Rámcovej smernice o vode a pre hodnotenie fyzikálno-chemických prvkov kvality podľa požiadaviek Rámcovej smernice o vode a vytvorených národných metodík. Bližšia špecifikácia požiadaviek na vytvorené dielo je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Súčasťou plnenia zmluvy budú:
  - a) Analytické práce pre hodnotenie chemického stavu povrchových a podzemných vôd znečistenia a pre hodnotenie fyzikálno-chemických prvkov kvality podľa požiadaviek Rámcovej smernice o vode a vytvorených národných metodík, odovzdané objednávateľovi vo forme Analytickej správy.
  - b) Štatistické a hodnotiace práce s využitím Súhrnnej evidencie o vodách verzia 2 dodaného zhotoviteľom, ktoré umožnia:
    - hodnotenie chemického stavu podzemných vôd
    - hodnotenie chemického stavu vôd podľa jednotlivých prioritných látok
    - hodnotenie fyzikálno-chemických prvkov kvality, ktoré sú súčasťou hodnotenia ekologického stavu vôd.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že k softvéru Súhrnná evidencia o vodách, ktorý použije pri plnení predmetu úlohy, mu prislúchajú autorské oprávnenia v zmysle autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov.
4. Objednávateľ je oprávnený využívať softvér bez akéhokoľvek časového alebo teritoriálneho obmedzenia.

## ČLÁNOK II. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ dodá práce – predmet plnenia tejto zmluvy do 30.12.2008.

## ČLÁNOK III. Cena

1. Cena prác je stanovená v zmysle zákonov č. 18/1996 Z.z. o cenách v zmysle neskorších predpisov ako cena dohodou nasledovne

	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Analytické práce	504 201,-	95 799,-	600 000,-
Návrh, vývoj, integrácia, testovanie	1 764 706,-	335 294,-	2 100 000,-
<b>CENA SPOLU</b>	<b>2 268 907,-</b>	<b>431 093,-</b>	<b>2 700 000,-</b>

slovom dvamiliónysedemstotisíc korún vrátane DPH.

2. Objednané práce budú fakturované priamo zhotoviteľom.
3. Zhotoviteľ je oprávnený vyhotoviť faktúru po ukončení prác a podpísaní preberacieho protokolu.
4. Faktúra je splatná v lehote do 30 dní od dňa doručenia.

#### **Článok IV. Zabezpečenie realizácie**

1. Objednávateľ poveruje technickým zabezpečením realizácie tejto zmluvy Ing. Leu Mrafkovú, PhD.
2. Zhotoviteľ poveruje technickým zabezpečením realizácie tejto zmluvy Ing. Ondrej Petru, prípadne ním určeného pracovníka alebo subdodávateľa zhotoviteľa.

#### **Článok V. Zvláštne ustanovenia**

1. V prípade nedodržania termínu odovzdania prác uvedenom v bode II. tejto zmluvy, objednávateľ má právo účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania, maximálne však do výšky 10 % z uvedenej zmluvnej ceny.
2. Objednávateľ je povinný zaplatiť úrok z omeškania v prípade vo výške 0,035% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Sankcie uplatňované v bode V/1 nebudú nárokované objednávateľom, pokiaľ omeškanie bude spôsobené novými alebo zmenenými požiadavkami v špecifikácii prác zo strany objednávateľa.
4. Zhotoviteľ je povinný vykonať práce s odbornou starostlivosťou a s prihliadnutím na súčasný stav vedeckých poznatkov v danom obore.
5. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi nevyhnutné informácie a podklady, ako aj prístup k potrebným dátovým súborom a odbornej literatúre.
6. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytovať informácie a podklady uvedené v bode V/4 iným subjektom s výnimkou svojich subdodávateľov.

#### **Článok VI. Záruka**

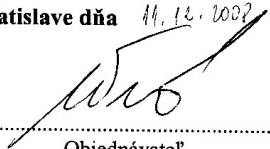
1. Objednávateľ si vyhradzuje právo na bezplatné doplnenie alebo opravu prác zhotoviteľom v zmysle obsahu tejto zmluvy v záručnej dobe 1 rok.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje upraviť predloženú Analytickú správu, a spracované výstupné dátové súbory s aktualizovaným spôsobom hodnotenia chemického stavu podzemných vôd, chemického stavu povrchových vôd, a fyzikálno-chemických prvkov kvality podľa požiadaviek objednávateľa v súlade sa špecifikovaným predmetom zmluvy, do troch mesiacov.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach. Každá zo zmluvných strán dostane po dvoch vyhotoveniach.

2. Túto zmluvu možné meniť a dopĺňovať výlučne písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva nadobudne účinnosť podpisom zástupcov oboch zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisania tejto zmluvy oboch zúčastnených strán.
5. Akékoľvek ďalšie úpravy a doplnky v prípade potreby, budú riešené formou dodatku k tejto zmluve.

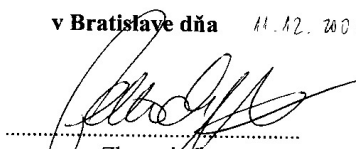
v Bratislave dňa 11.12.2008



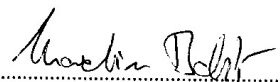
Objednávateľ  
Ing. Ján Kucharčík  
generálny riaditeľ



v Bratislave dňa 11.12.2008



Zhotoviteľ  
Ing. Martin Perďoch  
predseda predstavenstva



Zhotoviteľ  
Ing. Martin Baláž  
Člen predstavenstva

## Príloha č. 1

## Predmet zmluvy

### **Analýza a hodnotenie chemického stavu podzemných vôd a povrchových vôd podľa požiadaviek Rámcovej smernice o vode s využitím Súhrnnej evidencie o vodách verz. 2**

1. Hodnotenie fyzikálno-chemických prvkov kvality využitím údajov z monitorovania kvality povrchových vôd a limitných hodnôt určených v metodicky spracovaných klasifikačných schémach pre jednotlivé fyzikálno-chemické prvky kvality a podľa typu vôd určených pre Slovenskú republiku.  
Príprava podporných súborov pre hodnotenie chemického stavu podzemných vôd s určenými hodnotami: požadová koncentrácia, medzná hodnota, norma.
2. Hodnotenie chemického stavu podzemných vôd
  - a. spracovanie ukazovateľov z monitorovania kvality podzemných vôd s možnosťou výberu ukazovateľov a odberových miest, ktoré vstúpia do spracovania
  - b. hodnotenie chemického stavu vôd pre jednotlivé miesta odberu
  - c. hodnotenie chemického stavu vôd pre jednotlivé oblasti povodia
  - d. spracovanie výstupných popisných a dátových elektronicky spracovaných súborov definovaných objednávateľom (budú spresnené v procese analýzy – cca 5 súborov).
3. Hodnotenie chemického stavu povrchových vôd
  - a. spracovanie ukazovateľov z monitorovania kvality povrchových vôd s možnosťou výberu ukazovateľov a odberových miest (s možnosťou zvoleného štatistického spracovania údajov- percentil, ...)
  - b. hodnotenie chemického stavu vôd pre jednotlivé miesta odberu
  - c. hodnotenie chemického stavu vôd pre jednotlivé oblasti povodia
  - d. spracovanie výstupných popisných a dátových elektronicky spracovaných súborov definovaných objednávateľom (budú spresnené v procese analýzy – cca 5 súborov).
4. Hodnotenie fyzikálno-chemických prvkov kvality
  - a. spracovanie vybraných ukazovateľov z monitorovania kvality povrchových vôd pre zadané odberové miesta (s možnosťou zvoleného štatistického spracovania údajov)
  - b. testovanie a hodnotenie jednotlivých fyzikálno-chemických prvkov kvality podľa vybraného scenára, t.j. typu klasifikačných schém
  - c. výsledné hodnotenie miesta odberu zo všetkých hodnotených fyzikálno-chemických prvkov kvality
  - d. spracovanie výstupných popisných a dátových elektronicky spracovaných súborov definovaných objednávateľom (budú spresnené v procese analýzy – cca 5 súborov).
5. Analýza vstupných údajov a informácií pre hydromorfologické prvky kvality.
  - a. analýza položiek sledovaných pri terénnych meraniach vedených v protokoloch merania na SHMÚ a VÚVH,
  - b. návrh na úpravu Protokolu,
  - c. spracovanie a hodnotenie výsledkov terénnych meraní.